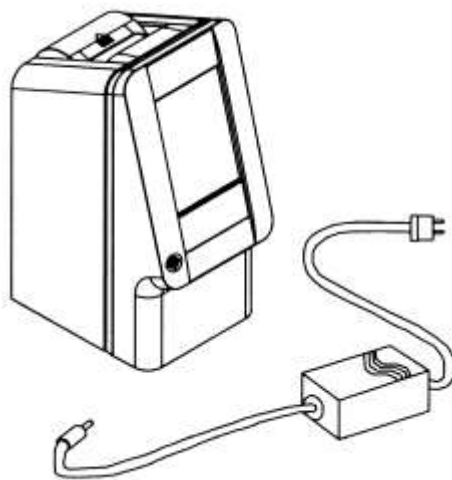




Veterinární biochemický analyzátor

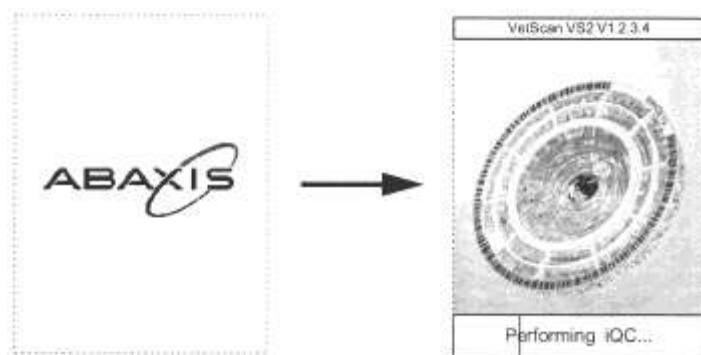
Zkrácená příručka k obsluze

Spuštění přístroje VS2: Zapojte adaptér do přístroje a na adaptér zapojte síťovou šňůru.



Důležité upozornění: K zapojení přístroje do sítě použijte pouze síťovou šňůru dodanou firmou inlab medical s.r.o. Jiná síťová šňůra může být příčinou poškození a zrušením záruky na přístroj.

1. Stikněte tlačítko na přední straně přístroje. V místě tlačítka se rozsvítí modré světlo.



Vnitřní kontrola kvality (IQC)...

Pokud by se na displeji objevilo pouze osvětlení (bez výše uvedených nápisů), povytáhněte z přístroje šňůru od adaptéru a zatlačte ji do přístroje silněji.

Přístroj vyžaduje určitou dobu pro zahřátí na provozní teplotu.

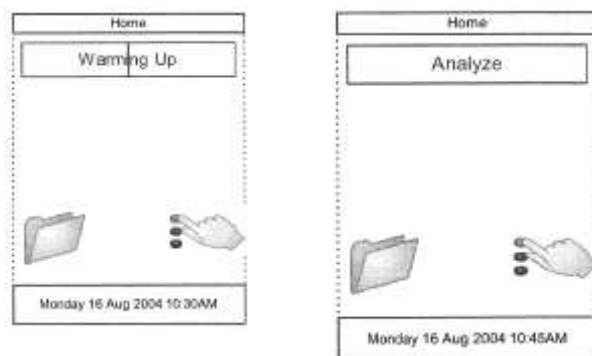
Po zahřátí analyzátor na provozní teplotu se na displeji objeví základní přehled postupu analýzy.

Poznámka: Rotory mohou být použity přímo z lednice (příliš dlouhá doba temperování při pokojové teplotě může potlačit některé reakce). Rotory nevystavujte vyšší teplotě než 32° C.

2. Prohlédněte, zda rotor neměl poškozený nebo natržený obal. Rotor vyjmutý z poškozeného obalu nepoužívejte.
3. Odběr vzorku (viz návod inlab medical s.r.o. na přiloženém listu).

4. Rotor, který už byl vyjmutý z otevřeného obalu, nevracíte znovu do otevřeného obalu.
Rotor musíte použít do 20 minut po vyjmutí z obalu.
5. Rotor z obalu vyjímáte velmi opatrně, abyste se nedotkli prsty čárového kódu na vnější straně rotoru.
Upozornění: Prohlédněte nejprve rotor, zda není poškozený (naštípnutý, politý).
6. **K naplnění rotoru použijte 100 µl pipetu nebo 100 µl kapiláru dodanou firmou inlab medical s.r.o. Další pokyny viz příloha z inlab medical s.r.o.. Neaplikujte více než 120 µl vzorku do disku.**
7. Nepotřísněte krví čárový kód.
8. Identifikační číslo pacienta může být napsáno na vnitřní stranu rotoru napravo od otvoru pro aplikaci vzorku. Do oblasti čárového kódu nic nepsat!
9. Při vkládání rotoru do přístroje držte rotor ve vodorovné poloze.
Poznámka: Testování musí začít do 10 minut po aplikaci vzorku do rotoru.
Během zahřívání přístroje se na horním okraji obrazovky objeví nápis: „Warning Up“ (Zahřívání).
V dolní části obrazovky se objeví datum a čas (změny data a času viz dále).

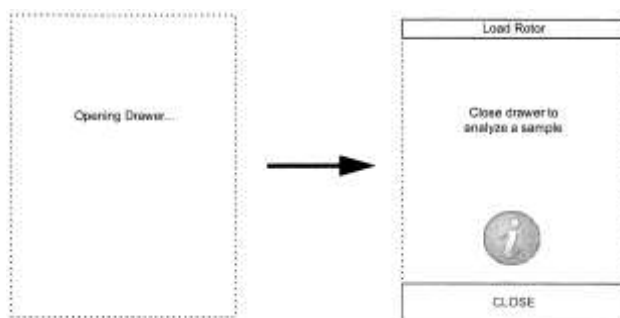
10.



„Warming up“ (zahřívání) datum
„Analyze“ (analyzovat) datum

(Pokud, chcete, aby se výsledky přenesly do počítače, propojte přístroj VS2 s počítačem pomocí rozhraní USB).

11. Stiskněte prstem nápis: „Analyze“ (Analyzovat). Na obrazovce se objeví:

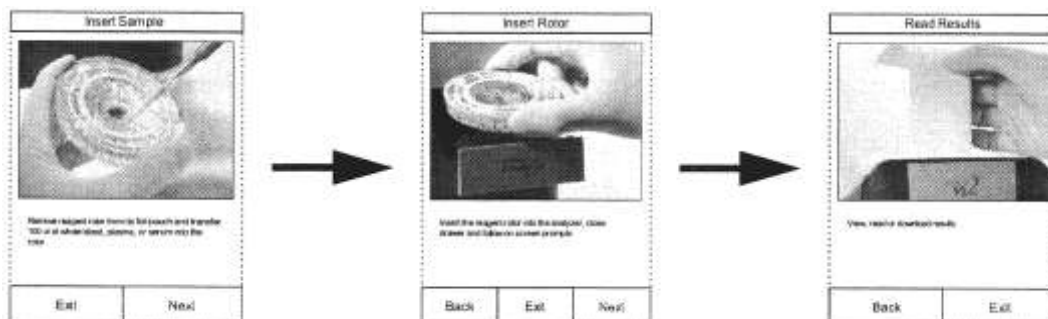


„Opening drawer“ (otvírání zásuvky)
„Load Rotor“ (vložit rotor)
„Close drawer to analyze a sample“
(zavřít zásuvku ke startu analýzy vzorku)

Stiskněte nápis CLOSE

Poznámka: Ikona i na obrazovce Vás informuje o tom, jak máte postupovat při plnění vzorku. (nemusíte ji používat).

Stisknutím se objeví:



„Insert sample“ (nasad' vzorek)
„Remove reagent rotor from its foil and transfer 100 µl whole blood, plasma or serum in to rotor“
(Vyjměte reagenční rotor z obalu a naplňte ho 100 µl heparinové krve, plasmy nebo séra.)

„Insert Rotor“ (nasad' rotor)
„Insert the reagent rotor in to the analyser, close the drawer and follow the on screen prompts.“
(Nasadte rotor do zásuvky a pokračujte dále dle pokynů.)

„View, read or download results.“
(Prohlédnout, odečíst nebo komprimovat výsledky.)

„Exit“ (konec) „Back“ (zpět) „Next“ (pokračovat)

Vysvětlení: Při stisknutí „Exit“ se dostanete z kteréhokoliv z obrázků návodu na plnění rotoru do původního vyobrazení, kdy je třeba uzavřít zásuvku. Stiskem „Back“ se dostanete pouze o 1 obrázek zpět.

Stiskem na „Next“ pokračujete dále.

Nyní stiskněte: Exit

12. Vložte rotor. Objeví se předešlý obrázek:

Stiskněte: „Close“ (zavřít)



„Closing drawer“ (uzavírání zásuvky)

13. Nyní je na obrazovce:



„Enter operator identification“ (potvrďte identifikaci operátora)
Je možné použít z číselné nabídky obrazovky až 14 místný kód.
„Cancel“ (zrušit) „Done“ (hotovo)

Stiskněte: „Done“ objeví se:



„Select type“ (vyberte typ zvířete)
„Dog“ (pes) „Cat“ (kočka) „Horse“ (kůň) „Other“ (jiný typ)

Poznámka: Správné zadání typu zvířete je nutné pro správnou interpretaci výsledků.

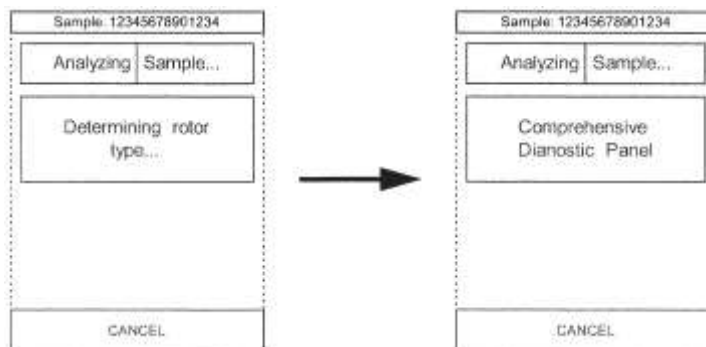
14. Jakmile stisknete některou z nabídky typu zvířete, objeví se na obrazovce:



„Enter Sample ID“
(zapište do kolonky nahoře na obrazovce identifikační číslo vzorku)
„Back“ (zpět) „Done“ (další postup)

Po stisknutí „Done“ se objeví stejné menu s možností zadat tel. číslo.

15. Po zadání identifikačního čísla a stisknutí „Done“, analyzátor kontroluje typ rotoru



„Sample 123...” (vzorek č.)

„Analyzing Sample“ (probíhá analyzování vzorku)

„Determining rotor type“ (kontrola typu rotoru)

„Cancel“ (zrušit analýzu, stisknout pouze v případě špatného data,
či chyb v zadání, jinak nechat doběhnout analýzu do konce)

16. Když je analýza vzorku ukončena, analyzátor uloží výsledky a na displeji se objeví potvrzení, že je analýza ukončena „Analysis Complete“.



„Sample 123...” (vzorek č.)

„Analysis Complete“ (analýza dokončena)

„OPEN“ (otevřít)

17. Stiskem „OPEN“ se otevře zásuvka a je možné vyjmout rotor.

18. Výsledky jsou uloženy v paměti počítače a lze je vyvolat z počítače stiskem ikony v horní části displeje „Recall“ (vyvolání).

„Recall“ (vyvolání)

„Last Rotor“ (poslední rotor)

„Search“ (vyhledávání systematické)

„Browse“ (vyhledávání na přeskáčku)

„Transmitt All“ (odeslat vše)

„Home“ (návrat zpět do výchozí polohy)

Při stisknutí „Last“ rotor se objeví na displeji:

„View Result“ (přehled výsledků)
Výsledky
„Back“ (zpět) „Home“ (domů) „Print“ (vytisknout)

Stiskem „Print“ se objeví na displeji:

„Select Report“ (vyberte zprávu)
„All“ (všechny)
„Results“ (výsledky)
„iQC“ (vnitřní kontroly)
„Error Report“ (chybová hlášení)
„Print x-mit“
„Back“ (zpět) „Home“ (domů) „Print“ (vytisknout)

Nastavení data a času: stisknout 1x ikonu ruky na displeji:

Objeví se soubor ikon:

Stiskem ikony hodiny: se pomocí šipek nastaví čas „Hour“ (hodiny), „Minute“ (minuty).

Nastavení jednotek: stisknout 1x ikonu ruky a poté ikonu ruky s šipkou pro další nastavení.

Stisknout zkumavku: Objeví se: „Set Units“ (nabídka jednotek) - SI a NON SI.

Stiskem „SI“ se objeví nabídka souborů analytů a pro ty se zvolí SI.

Přístroj se vypíná šedým tlačítkem na předním panelu.



Veterinární biochemický analyzátor

Použité znaky v interpretaci výsledků

Jednotlivé naměřené parametry mohou být ještě doplněny, nebo nahrazeny následujícími znaky, které výsledek měření parametru upřesňují:

*	naměřený parametr je mimo referenční rozmezí daného druhu
<	naměřený parametr je nižší než dolní hranice referenčního rozmezí
>	naměřený parametr je vyšší než horní hranice referenčního rozmezí
~~~	výsledek měření parametru je potlačen, protože některý z vnitřních kroků kontroly kvality zjistil abnormální podmínky měření
HEM	(0, 1+, 2+, 3+) vzorky s hematokritem nad 60 % objemu červených krvinek
LIP	(0, 1+, 2+, 3+) výsledek je ovlivněn lipémií či lipémií a žloutenkou
ICT	(0, 1+, 2+, 3+) výsledek je ovlivněn žloutenkou (ikterus)